

آثار ادبی را چگونه باید خواند

ری ایگلتون

ترجمه:
محسن ملک‌زاده صادقی



انتشارات هرمس

این کتاب ترجمه‌ای است از:

How To Read Literature

Terry Eagleton

Yale University Press, New Haven and London



انتشارات هرمس

تهران: خیابان ولیعصر (عج)، بالاتر از میدان ونک، شماره ۲۴۹۳ - تلفن: ۸۸۷۹۵۶۷۴

مجموعه ادب و فکر - زبان و ادبیات

نثر ادبی را چگونه باید خواند

تری ایگلتن

مترجمان: محسن ملکی و بهزاد صادقی

طی جلد واحد افیک هرمس

چاپ اول: ۱۳۹۵

تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

چاپ: رسام

همه حقوق محفوظ است.

سرشناسه:	ایگلتن، تری، ۱۹۴۳-م.	Eagleton, Terry
عنوان و نام پدیدآور:	آثار ادبی را چگونه باید خواند / تری ایگلتن، مترجمان: محسن ملکی، بهزاد صادقی.	
مشخصات نشر:	تهران: هرمس، ۱۳۹۵.	
مشخصات ظاهری:	۲۷۰ ص. - (مجموعه ادب و فکر - زبان و ادبیات)	
شابک:	978-964-363-964-5	
وضعیت فهرست‌نویسی:	فیبیا	
یادداشت:	عنوان اصلی: How to read literature, c2013.	
یادداشت:	کتابنامه	
یادداشت:	نمایه	
موضوع:	ادبیات - تاریخ و نقد	
موضوع:	ادبیات - تاریخ و نقد - نظریه	
شناسه افزوده:	ملکی، محسن، ۱۳۶۶-، مترجم	
شناسه افزوده:	صادقی، بهزاد، ۱۳۶۸-، مترجم	
رده‌بندی کنگره:	۱۳۹۴ ج ۸ الف ۸۱ / PN	
رده‌بندی دیویی:	۸۰۱/۹۵	
شماره کتابشناسی ملی:	۴۱۶۶۵۴۱	

فهرست

۱	پیشگفتار
۳	آغاز آثار ادبی
۵۹	شخصیت
۱۰۳	روایت
۱۵۱	تفسیر
۲۲۷	ارزش
۲۴۷	نمایه

پیشگفتار

در نیمه ییل آثار ادبی، مانند رقص با کفش های چوبی، روبه زوال است. سدی که نیچه آن را «آهسته خوانی» می نامید، در معرض نابودی است، بی آنکه کسی از آن باقی بماند. این کتاب با توجه دقیق به تکنیک و شکل ادبی، تلاش دارد تا به بررسی این می کند که در نجات دادن این سنت نقشی هرچند ناچیز داشته باشد. این کتاب اساساً راهنمایی است برای نوآموزان، اما امیدوارم برای کسانی که درگیر مطالعات ادبی هستند، یا کسانی که صرفاً از خواندن شعر، نمایشنامه و رمان در وقت آزادشان لذت می برند نیز مفید باشد. سعی می کنم بر مسائلی چون ریتم، پیرنگ، شخصیت، زبان ادبی، ماهیت ادبیات داستانی، مشکلات تفسیر انتقادی، نقش خواننده و مسئله ارزش داوری ها پرتو بیفکنم. در این کتاب سعی می کنم به آشنایی با نویسندگان و جریان های ادبی از جمله کلاسیسم، رمانتیسم، مدرنیسم و رئالیسم نیاز دارند، ایده هایی را مطرح کرده ام.

به گمانم، شهرت من بیش تر مدیون نظریه پردازی درباره ادبیات و نقد سیاسی است، و برخی از خوانندگان ممکن است از خود بپرسند چرا این علایق در کتاب حاضر خبری نیست. پاسخ من این است که بدون توجه کافی به زبان متون ادبی، نمی توان درباره آنها پرسش های نظری یا سیاسی مطرح کرد. دغدغه من در کتاب حاضر این است که خوانندگان و دانشجویان را به برخی از ابزارهای مقدماتی حرفه نقد مجهز کنم، ابزارهایی که بدون آنها بعید است بتوانند به سراغ مسائل دیگر بروند. امیدوارم در حین کار نشان دهم که تحلیل انتقادی می تواند مفرح باشد و با انجام دادن این کار این توهّم را نقض کنم که تحلیل خصم لذت است.